



# Skissum sý

*Drjástú sögur, ein heil*

Inna með okkur býr ævafor, ósýnilegur og samantendur af örverum sem hjálpa okkur að að jafnvægi vistkerfa. Þær flestar lífa í sátt og valdió sjúkdómum. Eins og aðrar lífverur þróa í lífsbaráttu sinni. En þegar þær aðlagast lyftu verður alleibinginn ein stærsta heilbrigðisásk

Þessi sýning er boð um að staldra við og uppgö og hvernig við getum varðveitt það. 30 listame kaffi í þessari sameinlegri sögu, sem tilheyrir. Þvi með því að vernda syklyfjin okkar erum





### 03 Hvað er sjúklyfjámenni? What is antimicrobial resistance or AMR

Antimicrobial resistance (AMR) happens when bacteria or other microbes become resistant to the medicines designed to kill them. This is often called "superbugs" and they can make infections much harder and more expensive to treat.

Resistant bugs are always a concern, but AMR is a global health threat because of the increasing number of people who are taking antibiotics. Many people do not take their antibiotics as directed, which can lead to resistance. This is why it is so important to take antibiotics exactly as prescribed and to only take them when you are told to.



### 04 Hvernig þeimst sjúklyfjámenni? How does AMR develop?

Antibiotics kill bacteria and stop them from growing. But sometimes, bacteria can change and become resistant to the antibiotics. This happens when bacteria are not killed by the antibiotics, and they can then pass on their resistance to other bacteria.

Antibiotic resistance can develop in many ways. One way is through natural selection. Bacteria that are naturally resistant to antibiotics will survive and reproduce, while those that are not resistant will die. Over time, the population of bacteria will become more resistant.



VÍNBUÐIN

VÍNBUÐIN



## 22 Dýralæknar hjálpa til við að vernda heilsu allra Veterinarians help protect everyone's health

Dýralæknar gegna lykilhlutverki við að ávara sjúklyfjum á skygnamanhatt og vernda heilbrigði almennings. Þökkþá erri aðstoða að gefa dýrum þegar dýralæknir ávarir þeim og nota þau samkvæmt leiðbeiningum.

"Mér finnst það hyskið að hugsa um að hugtakið „bakteríur“ er algjörlega mislífsmyndi og ótrúandi fyrir dýr. Og þegar ég hugaði mérta um það, áttaði ég mig á því að þetta hugtaki er eiginlega mislífsmyndi fyrir mig líka. Ég veit að þú ert til – en aðhvaða vegna þess að líka, sem er gjafalaust og ég, sagði mér það. Síu ég setti mig í spor dýranna og tekið þessa mynd."

Hugleikur Dagnason Iceland

Veterinarians play a key role in using antibiotics and other antimicrobials wisely and protecting public health. Antimicrobials should only be given to animals when prescribed by a veterinarian and should be used according to the recommended instructions.

"I found it funny to think about how the concept of "bacteria" is completely nonsensical and foreign to animals. And when I thought about it more, I realized the concept is kind of nonsensical to me too. I know they're there – but only because people mention them one told me so. So I paid attention to the animals' place and drew this picture."



VÍNBUÐ

VÍNBUÐIN



## 22 Dýralæknar hjálpa til við að vernda heilsu allra Veterinarians help protect everyone's health

Dýralæknar gegna lykilhlutverki við að ávísa sýkklöbnum á skynsamnan hátt og vernda heilbrigði almennings. Sjúklingi erfi að vita af þess dýrum þegar dýralæknir ávarar þeim og nota þau samkvæmt leiðbeiningum.

"Mér finnst það frjálst að hugsa um að hugtakið „Jústeria“ er algenglega óskiljanlegt og framsíð fyrir dýr. Og þegar ég hugsað mérna um það áttund og mig á þrið að þetta hugtak er algenglega óskiljanlegt fyrir mig líka. Ég veit að þær til - en aðeins vegna þess að fólk, sem er gálfaða en ég ságh mér það. Svo ég setti mig í spor dýranna og tekiðh þessa mynd."

Hugleikur Dagsson Iceland

Veterinarians play a key role in using antibiotics and other antimicrobials wisely and protecting public health. Antimicrobials should only be given to animals when prescribed by a veterinarian and should be used according to the recommended instructions.

"I found it funny to think about how the concept of „Jústeria“ is completely incomprehensible and foreign to animals. And when I thought about it more, I realized the concept is kind of incomprehensible to me too. I know they're there - but only because people mention them to tell me so. So, I put myself in the animal's place and drew this picture."





26 **Bóluefni koma í veg fyrir sykingar og draga úr útbreiðslu ofurbaktería**  
Vaccines prevent infections and reduce the spread of superbugs

Fækkun sykinga þyfir minni þörf á sykjalýfjum og færri tækifæri fyrir ofurbakteríur til að myndast. Bóluefni draga úr þörf á lækningumferð bæði fyrir fólk og dýr og hjálpa til við að hefta útbreiðslu sjúkdóma.

„Bóluefni eru eins og ljós í myrkirni. Þegar færri fólk og dýr veikjast af sykkingum minnkar þörfin fyrir sykjalýf og önnur lyf. Þannig verða færri tækifæri fyrir önnar óverur til að skygga á heilsu okkar allra.“

Sergiy Maidukov *Ukraine*

Fewer illnesses mean less need for antibiotics or other antimicrobials, and fewer opportunities for superbugs to emerge. In both human and animal health, vaccines reduce the need for treatment and help stop the spread of diseases.

“Vaccines act like a light in the darkness. When fewer people or animals get sick, there’s less need to use antibiotics or other medicines. This means fewer chances for resistant microbes to shake everyone’s health.”







Hér gefur vefmyndskráningin  
 þér breyt á vefmiðunni  
 ...  




**14** Sykkjalyfjónæmi breiðist út í náttúrunni  
AMR is spreading in nature

Sykkjalyfjónæmi breiðist út í náttúrunni með  
 menguninni af sykkjalyfjum sem eru  
 notaðar til að stjórna umhverfis- og  
 lífveruástandi. Þetta er ein af ástæðum  
 þess að AMR er að breiðast út í  
 náttúrunni.

Mari Pálkúlsdóttir / Tíðind



**15** Sykkjalyfjónæmi nær jafnvægi til sjökútsstaða staða  
AMR reaches even the wildest places

Sykkjalyfjónæmi nær jafnvægi til sjökútsstaða staða  
 vegna þess að sykkjalyfjum er  
 notaðar til að stjórna umhverfis- og  
 lífveruástandi. Þetta er ein af ástæðum  
 þess að AMR er að breiðast út í  
 náttúrunni.

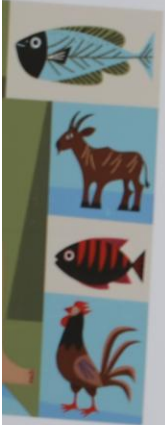
Ágúst Sævið / Tíðind



THE ENGLISH PUB

VÍNÞÚÐIN

DIRTY BURGER & PIES



gghi og velferð dýra  
and welfare

© The British and  
International  
Responsibility for  
Welfare and  
Welfare of  
Animals  
© 2019  
© 2019  
© 2019



15 Sjúkalyfjómæmi nær jafnel til afskekktustu staða  
AMR reaches even the wildest places

Antibiotic resistance remains a constant presence, and will increase given our overuse through tourism and travel, such as antibiotics from hospitals, travel brochures, internet prescriptions, and long-term dispensing of unused medicines. Proper management of these medicines is essential to prevent them from contributing to bacteria and viruses through food, water or direct contact with soil, keeping the risk of antibiotic resistance at a minimum.



19 Sjúkalyfjómæmi nær jafnel til afskekktustu staða  
AMR reaches even the wildest places

Antibiotic resistance remains a constant presence, and will increase given our overuse through tourism and travel, such as antibiotics from hospitals, travel brochures, internet prescriptions, and long-term dispensing of unused medicines. Proper management of these medicines is essential to prevent them from contributing to bacteria and viruses through food, water or direct contact with soil, keeping the risk of antibiotic resistance at a minimum.



25 Sjúkalyfjómæmi nær jafnel til afskekktustu staða  
AMR reaches even the wildest places

Antibiotic resistance remains a constant presence, and will increase given our overuse through tourism and travel, such as antibiotics from hospitals, travel brochures, internet prescriptions, and long-term dispensing of unused medicines. Proper management of these medicines is essential to prevent them from contributing to bacteria and viruses through food, water or direct contact with soil, keeping the risk of antibiotic resistance at a minimum.



25 Sjúkalyfjómæmi nær jafnel til afskekktustu staða  
AMR reaches even the wildest places

Antibiotic resistance remains a constant presence, and will increase given our overuse through tourism and travel, such as antibiotics from hospitals, travel brochures, internet prescriptions, and long-term dispensing of unused medicines. Proper management of these medicines is essential to prevent them from contributing to bacteria and viruses through food, water or direct contact with soil, keeping the risk of antibiotic resistance at a minimum.



25 Sjúkalyfjómæmi nær jafnel til afskekktustu staða  
AMR reaches even the wildest places

Antibiotic resistance remains a constant presence, and will increase given our overuse through tourism and travel, such as antibiotics from hospitals, travel brochures, internet prescriptions, and long-term dispensing of unused medicines. Proper management of these medicines is essential to prevent them from contributing to bacteria and viruses through food, water or direct contact with soil, keeping the risk of antibiotic resistance at a minimum.



25 Sjúkalyfjómæmi nær jafnel til afskekktustu staða  
AMR reaches even the wildest places

Antibiotic resistance remains a constant presence, and will increase given our overuse through tourism and travel, such as antibiotics from hospitals, travel brochures, internet prescriptions, and long-term dispensing of unused medicines. Proper management of these medicines is essential to prevent them from contributing to bacteria and viruses through food, water or direct contact with soil, keeping the risk of antibiotic resistance at a minimum.

